

## Stéphane Richard 公布法国电信集团新管理团队

继 Stéphane Richard 被任命从 2010 年 3 月 1 日起担任法国电信 Orange 首席执行官后，他今天宣布集团执行委员会的组成。执行委员会由 15 名成员组成，并将于 4 月 6 日上任。另外，Stéphane Richard 还将继续担任法国业务的运营总监。

此次重组的目标有三个：

- **执行新的业务计划**，该计划目前正在制订过程中，其目的是从今天开始，确保集团的组织结构反映特定的行动重点，包括在集团的最高管理层，建立一个质量管理部门，同时加强对于人力资源管理；
- **简化集团的组织架构**，特别是要促进集团在各个国家与地区的运营单位与集团总部的互动。比如，集团内部的国际部门将进行整合，同时建立一个集团市场部门，联合众多迄今为止独立运作的单位；
- **重振公司活力**，重点是一方面晋升内部人才，如 Thierry Bonhomme、Jean-Paul Cottet、以及 Delphine Ernotte，同时从外部吸收有能力和经验丰富的人才，如 Christine Albanel、Pierre Louette、以及 Bruno Mettling。

具体的安排是：

Jean-Yves Larrouturou 将被任命为副首席执行官，负责国际业务、管理法国电信集团所有海外业务以及国际开发部门。

*Jean-Yves Larrouturou，48 岁，曾就读于巴黎中央理工学院、政治学院、行政学院、以及东京大藏省财经研究所，自 2009 年以来，作为副首席执行官，负责总秘书处，亚洲、中东、与非洲地区，以及采购部门。他于 2003 年 5 月加入集团，之前的 15 年里，开始在财政部供职，从 2001 年开始担任该部的负责联络交流的主管，先后就职于经济、财政、和工业部。*



Gervais Pellissier 将继续担任副首席执行官，负责财务及信息系统。他同时还将负责在英国与 T-Mobile UK 的合资企业。

*Gervais Pellissier, 50 岁, 曾就读于巴黎高等商学院、加州大学伯克莱分校、以及科隆大学, 自 2009 年以来, 作为副首席执行官, 负责集团的财务及信息系统。他于 2005 年 10 月加入集团, 负责监管集团在西班牙的公司整合, 并随后担任首席财务官。在此之前, 他是 Bull Group 的董事总经理与副首席执行官, 并在 1983 年至 2005 之间在 Bull Group 担任过众多职务。*

Jean-Philippe Vanot 将被任命为副首席执行官，负责质量及企业社会责任。他将作为新建立的“质量委员会”的主席，汇报给集团的执行委员会。“质量委员会”将整合集团内所有负责服务可靠性与客户关系的部门。他同时还将担任集团的道德委员会主席。

*Jean-Philippe Vanot, 57 岁, 曾就读于巴黎综合理工学院——电信专业, 自 2009 年以来, 作为执行副总裁, 负责创新与市场。在此之前, 他是负责网络、运营、以及信息系统的执行副总裁。他于 1977 年加入集团, 主要从事技术、商务、以及运营领域的工作。*

Christine Albanel 将被任命为执行副总裁，负责交流、慈善、及内容战略。她将在日后负责集团对内的交流工作。

*Christine Albanel, 54 岁, 现代语言学专业毕业, 国务委员。2007 年到 2009 年 6 月期间, 担任法国文化与联络交流部部长。2003 年到 2007 年期间, 她是凡尔赛公共机构的总裁, 负责凡尔赛的历史遗迹。1979 年到 1981 年期间, 她的第一份工作是担任法国总统办公室的新闻随员, 然后在 1982 年到 1986 年期间, 担任巴黎市信息与联络局局长的特派团团长。在总理办公室工作了两年后 (1986 年-1988 年), 她担任巴黎市长办公室副主任, 然后从 1995 年到 2000 年, 担任共和国总统的教育与文化顾问。2000 年, 她被任命为国务委员。*

Vivek Badrinath 将被任命为执行副总裁，负责企业通信服务，整合 Orange Business Services 及企业活动业务。

*Vivek Badrinath, 40 岁, 曾就读于巴黎综合理工学院——电信专业, 自 2009 年以来, 担任执行副总裁, 负责网络与运营部门。他于 1996 年加入集团的长途电话部门, 之前就职于工业部。2000 年, 担任 Thomson India 的首席执行官。他于 2004 年重新回到集团, 担任 Orange 的技术总监。*





Olivier Barberot 将继续作为执行副总裁，负责人力资源部门，代表集团的综合管理层，继续目前与工会组织的谈判，直到问题解决。同时，他还将负责各国的子公司整合到集团中，推出新的运营。到年底，他将离开人力资源总监的职位，并负责新的国际部门。

*Olivier Barberot，55岁，曾就读于巴黎矿业学院，自2006年以来，一直作为执行副总裁，负责集团的人力资源部门以及在波兰的业务。他于2003年加入集团，作为执行委员会成员，负责人才技能开发与优化。从1985年到2003年，Olivier Barberot先后担任过Futuroscope的秘书长、CGI秘书长、巴黎达芬奇大学秘书长、以及Thomson负责人力资源的执行委员会委员。*

Thierry Bonhomme 将被任命为执行副总裁，负责网络、运营商以及研发。

*Thierry Bonhomme，53岁，曾就读于巴黎综合理工学院——电信专业，自2006年以来，一直负责集团的研发部门。在此之前，他先后担任集团的Paris Nord技术运营总监、格勒诺布尔市以及马赛市的地区总监，后来担任商业市场的渠道总监。在1988年到1990年期间，他还担任过IDATE总监。*

Jean-Paul Cottet 将被任命为执行副总裁，负责市场与创新。特别是他将监管负责集团的 Technocentre 以及家庭与移动业务线。

*Jean-Paul Cottet，55岁，曾就读于巴黎综合理工学院——电信专业，自2008年以来，担任法国企业活动总监。自加入集团以后，他曾在集团内担任过众多的职务，包括市场与销售部门、首次公开发行的公共持股部门、巴黎区主管、以及交流与外部关系、信息系统、以及多个国际部门。*

Delphine Ernotte 将被任命为执行副总裁，作为负责法国运营业务的副手。

*Delphine Ernotte，43岁，曾就读于巴黎中央理工大学，自2008年以来，担任法国的销售总监。她于1989年加入集团，担任过众多运营方面的职位，特别是在研发方面的职位。后来在销售管理团队中担任过代理渠道总监以及Centre Val de Loire的地区总监，之后担任法国交流与赞助部门的总监。*

Pierre Louette 将被任命为执行副总裁，秘书长，负责运营商法国部门。

*Pierre Louette，47岁，政治学院与行政学院法律专业毕业，自2005年，担任审计法院的审计专员、以及Agence France Presse的董事长及首席执行官。在此之前，1993年到1995年期间，担任总理办公室交流、青年、及体育领域的技术顾问，同时也是“信息高速公路”的发起人与推动人之一。在1995-1996年担任法国电视的秘书长及交流总监期间，他出力创建了TPS，之后便将重心放在法国新媒体的开发上，特别是Havas Advertising以及投资基金Europatweb。*



Bruno Mettling 将被任命为执行副总裁，代表首席执行官负责处理特别任务。他的工作重点将是工作与人事的中期前景展望，并负责提出“Orange 校园”活动的预案。接下来，他将接任 Olivier Barberot，担任集团的人力资源总监。

*Bruno Mettling，51 岁，曾就读于政治学院以及位于普罗旺斯地区艾克斯的法学院，2009 年前担任 Banque Populaire Group 负责人力资源及商务发展的副首席执行官。早期在多个政府部门任职（财政、就业、公共工程、以及市政），并于 1991 年成为一名财务巡视员，并就职于经济与财务部。接下来，他被任命为法国邮政的助理财务总监，之后于 1999 年加入 Caisses d'Épargne，并出色地推出了人力资源部门的改革工作。*

Georges Penalver 将被任命为执行副总裁，负责战略计划与合作伙伴。他将负责 Orange 北京、旧金山和东京的实验室。同时还将负责开发创新的风险资本投资工具。

*Georges Penalver，53 岁，曾就读于普罗旺斯地区艾克斯的法国国立工艺高专以及国立巴黎高等电信学院，自 2009 年以来，作为集团执行委员会的成员负责集团战略与发展。他于 2005 年加入集团，担任负责战略市场与创建 Technocentre 的执行副总裁。在此之前，他是 SAGEM 通信（Safran 集团）的副首席执行官。*

Raoul Roverato 将继续担任执行副总裁，负责新增长业务。他将监管 Orange Vallée 活动，该活动仍由首席执行官负责。

*Raoul Roverato，39 岁，曾就读于巴黎综合理工学院——电信专业，自 2008 年一直担任新增长业务的副总裁。2004 年，他成为 Didier Lombard 的办公室主任并担任该职达四年之久，之前的十年中，他担任 Global One 和 Équant 的商业服务开发职位。*

Olaf Swantee 将被任命为执行副总裁，负责国际部门内的欧洲业务，同时负责供应商开发。

*Olaf Swantee，巴黎欧洲商学院经济学毕业，工商管理硕士，自 2007 年起，担任负责欧洲、埃及、以及移动业务线的执行副总裁。在此之前，他是 Hewlett-Packard 负责欧洲、中东、非洲业务销售及软件销售的副总监。*

Elie Girard 将被任命为汇报给首席执行官的总监，并支持和参与执行委员会的工作。他同时还负责制订一份将在夏季之前公布的战略提议。

所有这些变更都将提交并向员工代表机构进行解释。



## 关于法国电信

法国电信是全球居于领先地位的电信运营商，2009年，包括英国的业务在内，法国电信总销售额为509亿欧元。截止2009年12月31日，法国电信的用户数达1.93亿，业务覆盖32个国家与地区，其中1.318亿为Orange用户。Orange是法国电信集团在有运营服务的大多数国家内互联网、电视以及移动服务的唯一品牌。截止2009年12月31日，法国电信在全世界的移动用户数达1.326亿，宽带互联网（ADSL）用户达0.135亿。Orange是欧洲第三大移动运营商及第一大宽带互联网服务提供商，同时，Orange还以OBS (Orange Business Services) 品牌向跨国公司提供电信服务，已经在该领域处于世界领先地位。

法国电信集团的发展战略集中关注创新、融合，以及有效成本管理，致力于将Orange打造成欧洲的全业务运营商和新电信服务的基准。今天，集团仍以其核心业务网络运营为重点，同时积极参与新的增长领域。为了满足用户的期望，集团致力于为用户提供简单易用的产品与服务，并注重保持可持续发展和负责任的业务模式，以应对日益快速发展变化的产业环境的要求。

法国电信（纽约证交所代码：FTE）在欧洲证券市场巴黎部（主板市场）及纽约证交所上市。

更多信息，请访问（通过网络或手机）：[www.orange.com](http://www.orange.com), [www.francetelecom.com](http://www.francetelecom.com), [www.orange-business.com](http://www.orange-business.com)

**媒体联系方式：** +33 1 44 44 93 93

Beatrice Mandine, [beatrice.mandine@orange-ftgroup.com](mailto:beatrice.mandine@orange-ftgroup.com)

Bertrand Deronchaine, [bertrand.deronchaine@orange-ftgroup.com](mailto:bertrand.deronchaine@orange-ftgroup.com)

